



水牛城 中文学校校报

2025年3月号

01

学校纪事

- ❖ 中文学校元宵游园会
- ❖ 六年级班圣帕特里克节活动

02

社区传真

- ❖ 一人有难，八方支援
- ❖ NYSBDA和我的钢琴演奏
- ❖ NYSBDA 2025
- ❖ 我的第一次ECMEA音乐会表演经历
- ❖ NCAA女篮比赛

03

生活拾趣

- ❖ 天空中的黑洞
- ❖ 小丽打的大喷嚏!
- ❖ 克利夫兰篮球比赛之旅
- ❖ “哪吒2”燃爆之旅
- ❖ “哪吒”观后感
- ❖ 二月二，龙抬头
- ❖ 神奇的精灵世界：小小鞋匠的大秘密！

04

特别专题

- ❖ 七年级班“给李华的信”



学校纪事





中文学校元宵游园会

文/江宇洵

上个月22号中文学校举办了一场元宵游园会。这次活动展示了传统文化，包括工笔画、灯笼、剪窗花和毛笔字。

我觉得写毛笔字很有趣，因为它让人把写汉字变成一种艺术形式。

我也喜欢剪纸花！用不同大小和颜色的纸就可以剪出不同的图案，做成各种漂亮的花，让小朋友们有机会动手做自己的手工。

感谢中文学校和社区的热心人士让同学们感受中国独具特色的传统文化！



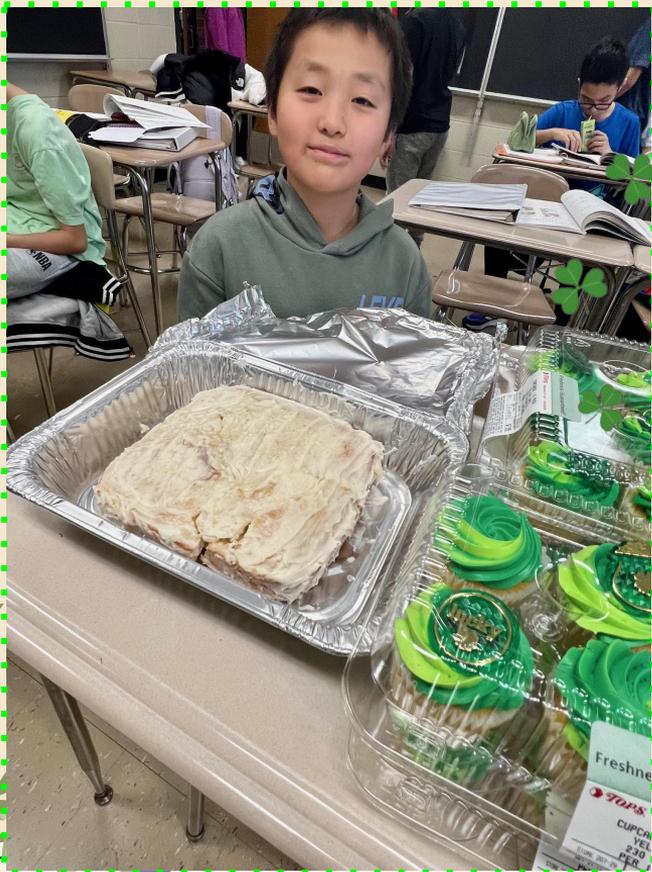
六年级班圣帕特里克节活动



六年级班圣帕特里克节活动



六年级班圣帕特里克节活动





社区传真



一人有难，八方支援

文/程芷仪

水牛城的冬天冰天雪地，滴水成冰，但是 对于张女士来说，这个冬天尤其难过。

今年1月25号，住在水牛城的张女士在滑雪的时候不小心摔倒了，造成右腿粉碎性骨折。做了 6 个多小时的手术，手术中还伴有大量出血，又输了很多血。手术以后，张女士非常虚弱，无法行动，生活无法自理：不能做饭、做家务、工作、照顾自己和家庭。更糟糕的是，张女士还是一位单亲妈妈，没有固定的工作，孩子也正在上学，失去了收入，使他们的生活捉襟见肘。

突如其来的事故让张女士一家面临困境。在他们一筹莫展时，社区的华人们伸出了援助的手。华人餐馆“中国味道”给他们提供免费的一日三餐，直到她的身体恢复正常，解决了他们的吃饭问题。华人社区也发起募捐，为他们捐钱，大家纷纷献爱心踊跃捐款。短短三天，有三十多人捐款，加上春晚的捐款，一共收到了 6300多元，能够帮助张女士家度过三个月的难关。还有一些华人朋友轮流上门去看望，为他们送饭，送她去医院复查，照顾她的生活。张女士说：在大家的帮助下，我现在恢复的很不错，下周开始做康复训练！

这真是一人有难，八方支援！有大家的爱心帮助，在这寒冷的冬天却洋溢着春天般的温暖。



NYSBDA和我的钢琴演奏

文/穆居童



3月8号，星期六，这是一个非常繁忙的周末。在这一天，我同时有NYSBDA 和一场重要的钢琴演奏会。

NYSBDA 是纽约州乐队指挥协会的荣誉乐队。今年的乐队演出在Syracuse举行，组织者安排纽约州最好的中学生乐队演奏者聚集在一起，由客座指挥带着他们演奏五首曲目。

想要报名参加NYSDBA，你首先需要有音乐经验。这意味着你需要参加过 ECMEA或者NYSSMA，然后利用过往经验做成你的音乐成就简历，通过乐队老师为你提交。几个月后，你会知道自己是否被选中，而我很幸运，被选中为双簧管的首席演奏者。

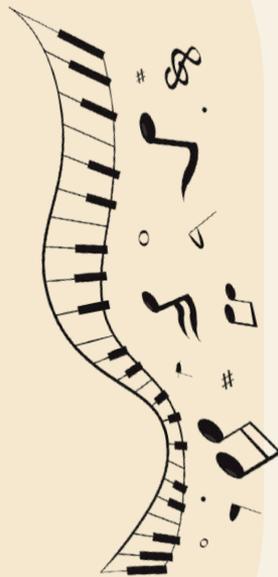
星期五一大早，爸爸送我到达酒店。我在酒店前台登记，告诉工作人员我的名字和学校，他们就会给你一个名牌，告诉你需要做什么。这种体验太有趣了！可以和学校的朋友合住一晚，我太开心了。活动还安排了很多休息时间，食物非常好吃，床也很舒服！

练习期间，你可以和乐队以及指挥Dr. Erin Cole-Steele一起演奏和练习曲目。指挥非常好，还挑选了我做第一首曲目的介绍，这是一个很棒的体验。我们的演出非常成功。我觉得这个经历可以提高你的乐队技能，结交更多朋友，并享受乐趣。学校的乐队老师也一直陪着我们，非常幸福。

在NYSBDA 的演出结束后，我和爸爸妈妈飞快上车往布法罗开，因为我和另外的两个小伙伴被选中了参加当晚在Kleinhans音乐厅的社区高光 (community spotlight) 音乐会。两个多小时后，我们到达了音乐厅，可是发现晚了2分钟。我伤心极了，也觉得很失望，因为我，两个小伙伴也没能演出，我感觉非常对不起她们。虽然没能赶上演出，但是我们还是看了一场非常棒的BPO电影主题的音乐会。

虽然这个周末很繁忙，但是我过得很开心。我感谢所有负责组织NYSBDA和钢琴演奏会的人，很高兴有机会能参加。我迫不及待地想着明年的活动，希望我能参加！如果你也在演奏乐器，那么你也应该试试！







NYSBDA 2025

文/陈周羿



我有幸参加了NYSBDA，整个过程很有趣。为了去这个活动，我们开了很长时间的車，还好車很大很舒服，車上还准备了好吃的天趣球。

在NYSBDA，我们排练了五首曲子，分别是 Verity March, Uniquely You, Three Minutes to Midnight, Bamboo Warrior和 Choose Joy。它们都很好听，我最喜欢 Verity March。我们为此练习了很长时间，听起来不错。酒店很大，房间很大，床也是很大，每个房间住两到三个人。酒店的食物还可以，其中早饭和晚饭是最好吃的。最后我们还举办了一个冰淇淋派对。

在这个活动里，我结识了好多优秀的乐手，他们都弹得很好。虽然演出时的场地不太理想，但我们的表演效果很棒。我觉得参加NYSBDA的活动很好玩。

2025 NYSBDA Middle School Honor Band
Rehearsal and Activity Schedule

Any changes will be announced during rehearsals.

Friday, March 7

10:00 - 10:30 am	Percussion (only Registration)
10:30 - 11:30 am	Percussion (Sectional)
11:30 - 12:00 pm	Woodwind and Brass Registration
12:00 - 12:30 pm	Launch
12:15 - 5:00 pm	Rehearsal (breaks at the discretion of the conductor)

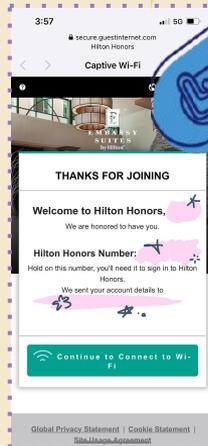
Room assignments will be passed out around 3:30

5:00 - 6:00 pm	Dinner and Free Time
6:00 - 7:30 pm	Rehearsal
7:30 - 8:00 pm	Transport to DoubleTree
8:00 - 9:00 pm	Ancel Concert with guest performers
9:00 - 9:45 pm	ICE CREAM SOCIAL!
9:45 - 10:00 pm	Transport return to Embassy Suites
10:00 pm	Lights Out and Room Check

Saturday, March 8

7:00 - 8:00 am	Breakfast
8:00 - 11:00 am	Rehearsal (breaks at the discretion of the conductor)
11:00 - 11:25 am	Launch
11:25 - 12:00 pm	Change into Concert Clothes, ROOM CHECK
12:15 - 1:45 pm	Rehearsal
1:45 - 2:30 pm	Transport to DoubleTree. Percussionists concert set-up
2:30 - 3:00 pm	Leadership session with Ron Sutherland
3:00 - 4:00 pm	Direct Rehearsal
4:00 - 4:30 pm	Tuning and Final Instructions

4:30 PM NYSBDA Middle School Honor Band Concert @ DoubleTree





我的第一次 ECMEA 音乐会表演经历

文/梁瑞安



第一次我有幸参加了ECMEA管弦乐团，作为小提琴手和其他朋友们一起演奏了四天——包括三天的排练和第四天的音乐会。这是一次令人难忘的经历，我认识了很多新朋友并分享了很多欢笑。

第一天：适应期

第一天我非常紧张。当我走进排练厅，四周是我熟悉和不熟悉的人，我紧张地不知道该去哪里，最后终于进入了一个满是拉弦乐的孩子们的房间。指挥告诉我们准备开始演奏乐曲，我们都集中精力，指挥带领我们演奏复杂的交响曲。虽然我很紧张，但能和这么多孩子们一起演奏，我感到兴奋。第一天的排练主要是熟悉曲子和适应指挥的风格，指挥穿着带翅膀的衣服，还讲了有趣的笑话，用很幽默的方式帮助我们集中注意力。

第二天：逐渐适应

到了第二天，我开始逐渐适应。我们练习了更具挑战性的部分，指挥给了我们详细的反馈。我发现自己越来越适应，开始掌握有难度的部分和音乐细节，感觉非常有挑战性但也很有成就感。我和不少孩子成为了朋友，感觉自己真正融入了这个乐团。





我的第一次 ECMEA 音乐会表演经历



第三天:最后的调整

在第三天,一切开始变得更加完美。我们专注于修正细节,确保每一个音符都在正确的位置。排练室里的气氛越来越紧张,对音乐会的期待也越来越强烈。我们已经练习了这么久,绝对不能出错了。

第四天:音乐会

音乐会是我们所有付出的努力的高潮。当我们走上舞台时,观众的掌声让我很兴奋也很紧张。演出本身感觉像是一场情感和演奏技巧的交织,所有的付出都得到了回报。演出结束时,观众们的掌声让我觉得这次经历难以忘怀。

这四天既累又兴奋,这次经历让我体会到我为什么热爱音乐,也让我意识到了自己的不足。我会继续改善,希望下次还能参加,通过自己的努力,把自己的座位提升到第一席小提琴”的位置。





NCAA女篮比赛

文/王晴安



星期三早上，我们学校组织四年级的学生一起去UB看女子篮球比赛。

对战双方是布法罗大学Bulls和托莱多的Rockets。按照学校的要求，我和同学们都带了自己的午饭，我带了一个三明治。比赛开始前还有喷火和唱歌表演，我觉得很有趣。

比赛开始了，Bulls先进了球，大家都很开心，但是打来打去分数变成了2-6。很多人慢慢失去笑容。再后来，分数又变成了31比13，Bulls是拿到了13分的那方，大家都开始紧张，很认真再看。我听到有小朋友在哭。慢慢地Bulls开始追上对手，小朋友还在哭，我的朋友一开始觉得无聊，现在她也觉得有趣了。终于，比分追平了，34比34，那个爱哭鬼不哭了，每个人都在盯着场上的比分。两个队伍不停地抢球，比分总是追平，在最后比分变成了55比55，可Rockets凭借一个两分球取得优势，最后以58-55赢了。

我觉得输了有点烦，因为爱哭的小朋友又开始了，哭得比之前还要吵。我的朋友无所谓，篮球比赛不是她最感兴趣的东西，也不是我的。虽然Bulls没有赢，比赛还是很精彩的，我还是很开心。





生活拾趣



天空中的黑洞

文/甘恩铭

2024年12月的一天，我在阳台上仰望星空，突然，哇！天上出现了一个大洞！它冒着白光，好像是从外太空发射过来的。我还以为是黑洞，会把地球吞掉！！我吓得直发抖！

我问婆婆，那个洞在干嘛？

她说：“不知道，昨天也是这样的。”

我赶快给妈妈打电话，妈妈说：“那只是灯光，你到春节晚会就知道了。”

我不那么害怕了。

到了大年三十晚上，我迫不及待地打开电视。

妈妈说：“武汉分会场的节目里就有那天你看到的光圈。”





天空中的黑洞

原来我家附近正是2025年春节联欢晚会武汉分会场的拍摄地。我目不转睛地看着电视。

我看到电视里，武汉光谷广场的周围有白色的光束，这些光束形成了一个圈，在地面上是漂亮的舞台背景。这些光束直射向天空后，就是我几个月前看到的黑色天空中的“光圈”，原来那不是黑洞，而是春节联欢晚会要送给我们的精彩节目。



本故事纯属虚构
如有雷同纯属巧合



小丽打的大喷嚏!

文/刘予瞳

今天，世界上最糟糕的事情发生了。我的女儿，小丽，打了一个大喷嚏。其实，打喷嚏这件事本身没有那么糟糕。但是后果太惨了吧！

这件惨案是这样开始的：吃完午饭，小丽走进饭厅问我：“爸爸，你看到过我的毛绒小羊吗？我找不到它！”我说：“对不起啊，我没看到小羊。”突然，小丽打了一个大喷嚏。我看到的时候，已经来不及躲了。她的黏糊糊的鼻涕已经盖住了我的脸。小丽叫道：“对不起啊，爸爸！”然后就溜走了。我生气地喊：“小丽！”但是她已经逃之夭夭了。我抓住离我最近的纸巾盒，开始用纸巾擦脸。我用了一张又一张纸巾，终于擦干净脸了。我往盒子里一看，发现纸巾盒里没纸巾了！





小丽打的大喷嚏!

这时，我的老婆走进饭厅。她焦急地说：“老公，你看到过那些备用的纸巾盒吗？”我回答：“没有啊。”老婆说：“惨了，我们家没有纸巾了。我要马上去买纸巾了！”我听到小丽甜甜地叫道：“路上小心哦，妈妈！”我翻了个白眼。这不是她造成的吗？

几分钟后，老婆出门去商店了，我继续在柜子里找纸巾。翻来翻去，一盒都找不到！我皱着眉头说：“哎呀，惨啦！家里真的没有纸巾了。”突然，我的手机开始响。原来，老婆在商店也找不到纸巾！她跑了好几家商店，纸巾都卖完了。

最后，老婆只能沮丧地回到家。她走进客厅，看到小丽正在用一大堆纸巾盒子搭房子！原来，家里的纸巾并不是用完了，而是全都被小丽拿去玩了。我赶快吸引小丽看动画片，趁她不注意，连忙把纸巾盒子收起来。这个由一个喷嚏引发的糟糕事件终于解决了，我松了一大口气。我们终于又有纸巾用了！





克利夫兰篮球比赛之旅

文/李昊洋

3月3日，我和家人前往克利夫兰参加由当地Varsity Athletic Club举办的篮球锦标赛，比赛在当地有名的高中Garfield Heights High School举办。这支高中球队曾多次在俄亥俄Ohio的州立比赛中取得好的名次。在那里，我能感受到篮球名校高中的氛围。可惜的是，我的球队在周六的比赛中没有取胜，于是我们周日没有参加接下来的淘汰赛。

既然来都来了，我的爸爸妈妈决定去观看周日下午克利夫兰骑士队的比赛。这是由克利夫兰骑士队对阵波特兰开拓者队，后者位列西部第12名，而克利夫兰骑士队是NBA中现在战绩最好的球队。我原本以为这场比赛不会很激烈，直到我发现克利夫兰骑士队让他们最好的球员多诺万·米切尔休息，这让我改变了想法。比赛在下午3点开始，我们很早就到了，参观了篮球馆，在那里我见到了球队在2016年赢得的NBA冠军奖杯和戒指。之后我们到达看台，这时球员们已经开始热身了，一些球员在做伸展运动，其他球员在投篮。

比赛开始后，开拓者队状态火热，半场结束时他们取得了巨大的领先优势。但克利夫兰骑士队从未放弃，他们顽强地把比赛在最后时刻扳平，导致了比赛进入加时赛。在加时赛中，克利夫兰骑士队依靠他们的先发球员占据了优势，最后以133 - 129取得十连胜。我对这个比赛印象深刻，它让我了解到在体育比赛中，任何时候都不要放弃，努力追赶一切都会有希望。



“哪吒2”燃爆之旅

文/黄黎博谦

我们的“吒儿”——《哪吒2》一路勇往直前，全球票房已经攀登到第五名啦！爱好动漫的我真是太激动了，每天都是刷新记录的一天！大家都在问为什么？真的么好看吗？什么会燃爆全球？

我在布法罗连续看了两场，还想去三刷呢！网上影评人有很多分析，都在说是因为有精美的画面，跌宕起伏的剧情，做到极致的细节，刻画细腻、性格立体多层的人物，主题普世且极度共鸣的情感……这所有的一切让它燃爆！

确实是的，但其中最让我最感动的点当然是妈妈对哪吒的感情，每次都看得眼泪打转。



殷夫人她对哪吒从来没有刻板印象和偏见，而是一直用全身心的爱去极度耐心细致地去教导和养育哪吒，哪怕付出所有。

最后她颤抖哽咽地和哪吒说出：“娘不在乎你是仙是魔，娘只知道，你是娘的儿，娘永远……爱你……”我感受到了殷夫人对他无条件的爱与支持，这也是哪吒之所以成为哪吒最强大有力的爱的托底。爱能让我们在黑暗中看到光芒，被爱和守护着的哪吒在绝境中都很勇敢，敢于反抗不公命运与卑鄙强者，是因为他心中有爱的温暖和力量！

“哪吒2”燃爆之旅

另一个让我久久不能忘怀的点是：大家团结一心，拼尽全力去反抗强权的力量。我们经常说“人心齐，泰山移”，“兄弟齐心，其利断金”，在哪吒2中，我深深地感受到了，也被震撼了！影片剧情最精彩的天元鼎大战中，鼎内成千上万的龙族，海妖、哪吒爸爸、太乙真人及所有大家齐心协力，灵珠敖丙和他生死与共、倾力相助相伴！最终在魔丸灵珠的带领下，大家共同拼尽全力抬起柱子破鼎而出，冲破不可能冲破的禁锢，打倒强权，获得自由，找回属于自己公正的命运！

我不禁对比了美国主流电影《美国队长》、《蜘蛛侠》、《超人》等。这些影片都是超级英雄来拯救普通大众，是崇拜“个人英雄”的剧情，而中国的电影一直强调“集体”、“团结”的超级力量，我想，这也是能够燃爆的原因吧，因为世界各地的人们都能有情感共鸣！我们都是普通的一员，都有自己的力量与温暖，但是我们聚在一起，就能成就耀眼光芒，而我们自己就是耀眼光芒的一部分！

不知道“吒儿”最终在排行榜能攀登到哪里，但是不管最后结果如何，我都是他的超级粉丝，他都是我心中的“No. 1”！

勇敢往前冲吧，“给我破！”，吒儿，我们——都在你身后！



画/黄黎博谦



“哪吒”观后感

文/吴雨桐



在中国新年时我就听家人和朋友时不时地提到一部中国的电影“哪吒”，他们说“哪吒”很火。于是在2025年2月17日，妈妈带着我和妹妹跟其他的几个朋友去电影院看了这部电影。事实上这部电影的全名叫“哪吒2-魔童闹海”。

“哪吒2”是一部中国产的动画片。它讲述了一个名叫哪吒的小孩儿在出生时，被坏人在他体内施加了一股邪恶的魔力，导致哪吒出生后无法控制自己的意念，时常不由自主地捣蛋，因此被周围老百姓歧视、排挤，还被要求把他赶走。但在他父母的关爱和教导下，哪吒下定决心要成为一个好人。哪吒一直跟一位叫太乙真人的神仙修炼，练出了绝世武功、三头六臂。后来，哪吒跟龙王三太子敖丙一起打败了天宫的大坏蛋无量仙翁。

我最喜欢的片段是哪吒大破炼丹炉后带领龙宫小妖怪跟天宫的坏蛋们战斗的场景，黑色的龙宫小妖怪和金色的天宫捕妖队混战在一起，像惊涛骇浪一样。电影的配乐也很美妙。尤其是哪吒妈妈倒在哪吒怀里的时候配了很忧伤的音乐，展示哪吒和他妈妈的爱非常深厚。电影里用了大量火的颜色和水的颜色，给人带来了温暖和力量。哪吒虽然吸收了魔力，天生应该是坏人，但他不认命，一直在坚持，最终变成了好人。这就是哪吒说的“我命由我不由天”的来由。

我觉得“哪吒2”是一部特别好的电影。它教会了我要坚定地相信自己，不要受别人的眼光影响。我都等不及看“哪吒3”了！





二月二 龙抬头

文/颜语含

龙抬头是中国的一个传统农历节日，它代表春天的开始，也是农民开始耕种的时节。今年的农历二月初二对应的阳历日期是三月一日。在中国神话中，龙是掌管雨水的神，传说农历二月二这一天，龙会从沉睡中苏醒，抬起头来，带来春天的雨水。

在这一天，有些地方的人们会吃一些跟“龙”有关的食物，比如“龙鳞饼”、“龙须面”和“龙眼粥”，寓意新的一年风调雨顺、好运连连。此外，还有“剃龙头”的习俗，很多人，尤其是小朋友，会去理发，希望新的一年能带来好运和精神焕发。除此以外，有些地方还会舞龙祈福，希望新年万事顺意。

关于龙抬头，还有一个传说：古时候，玉皇大帝命令龙王不能随意降雨，但有一年，百姓因为干旱颗粒无收，龙王不忍心看着人们受苦，就偷偷降了一场雨。玉皇大帝知道后，为了惩罚龙王，将他关进天牢。后来，善良的百姓们一起做了一种“龙鳞饼”，烧香祭祀，感动了玉皇大帝，终于在二月二这一天放龙王出了天牢，让它重新掌管雨水。从此，每年这个时候，人们都会庆祝龙抬头，感谢龙王带来春天的甘露。

如今，龙抬头不仅是一个传统节日，也成为人们迎接春天、祈求好运的美好日子。无论是吃美食、剪头发，还是舞龙祈福，都表达了人们对新一年的希望和祝福！



神奇的精灵世界：小小鞋匠的大秘密！！



文/梁晨曦

你有没有听说过小精灵(Leprechauns)？这些小小的、调皮的生物是爱尔兰民间传说中最神奇的生物之一。想象一下，一个还没有你膝盖高的小人，穿着绿色的衣服，帽子歪戴在头上，鞋子上还有闪闪发光的扣子。别看他们个子小，小精灵可是充满了惊喜、恶作剧和宝藏的哦！

小精灵是谁？

小精灵据说是仙女家族的一员，但他们和你故事书里看到的仙女可不一样。他们没有翅膀，也不会飞来飞去，而是鞋匠——专门制作和修理鞋子。传说中，你常常能听到他们用小小的锤子敲敲打打，为仙女和其他神奇生物制作最精致的鞋子。但为什么他们需要这么多鞋子呢？原来，仙女们特别喜欢跳舞，而跳舞会让鞋子磨损得很快！

金罐与彩虹

现在，故事变得更有趣了。小精灵以他们的隐藏宝藏而闻名！据说每个小精灵都有一个金罐，他们会用尽全力保护它。但问题是：他们把金子藏在彩虹的尽头。你有没有试过找到彩虹的尽头？那是不可能的！这就是为什么小精灵会选择这么狡猾的藏宝地点。

如果你幸运地抓到了一个小小精灵，他可能会用三个愿望来换取自由。但要小心——小精灵可是聪明的捣蛋鬼。他们可能会曲解你的话，或者用恶作剧来捉弄你。比如，如果你希望得到一座糖果山，他们可能会给你一座糖果包装纸堆成的山！所以，在许愿时一定要非常具体。

神奇的精灵世界：小小鞋匠的大秘密！！

小精灵的恶作剧

小精灵喜欢捉弄人。他们可能会把你的鞋带系在一起，藏起你的作业，甚至把你的牛奶变成绿色的！有人说，如果你在安静的日子里仔细听，你可能会听到小精灵在恶作剧后随风飘来的笑声。但别担心——他们的恶作剧都是善意的。小精灵并不坏，他们只是想让生活变得更有趣。

如何找到小精灵

小精灵是伪装大师，一眨眼就能消失得无影无踪。但如果你想试试运气，这里有一些小贴士：

1. **寻找彩虹**：既然小精灵把金子藏在彩虹的尽头，那是个不错的起点。
2. **听敲打声**：如果你听到微弱的敲打声，那可能是小精灵在制作鞋子。
3. **跟随笑声**：小精灵有一种独特的咯咯笑声，可能会暴露他们的行踪。
4. **在大自然中寻找**：小精灵喜欢森林、草地和其他可以藏身的地方。

充满魔法的世界

小精灵提醒我们，世界上充满了魔法和奇迹，只要我们愿意去寻找。他们教会我们笑对生活，变得聪明，并欣赏生活中的小事物——比如一枚闪亮的金币或一个完美系好的鞋带。所以，下次当你看到彩虹或听到微弱的敲打声时，记住：小精灵可能就在附近，准备与你分享一点点他们的魔法。

谁知道呢？也许有一天，你会成为那个幸运的人，抓到一个小精灵并发现他的金罐。只是要小心那些狡猾的愿望哦！



The top corners of the page are decorated with stylized floral illustrations. On the left, a branch with green leaves and a large orange and yellow flower extends from the edge. On the right, a similar branch with a large orange and yellow flower is visible. The background is a light beige oval shape.

特别专题

七年级班-给李华的信

The bottom of the page features a dense, colorful floral arrangement. It includes several large flowers in shades of orange, red, and purple, interspersed with smaller blue and yellow flowers. Green leaves and stems are scattered throughout the arrangement, creating a vibrant and decorative border.

导语

自1997年以来，中国公立中学的英语考试经常会要求学生以李华的名义给说英语的笔友写信，介绍学校的活动，聊聊自己的生活。这些信通常都会以一句“期待你的回信”为结束。虽然写信的人知道这只是在完成考试题，但在不自觉间代入角色。仿佛真的有一位远隔万水千山的说英语的朋友。

这些信仿佛被投入漂流瓶，在时间的长河里流浪，最终在互联网的海洋里被打捞上来了。在2025年的年初，当“Tik Tok难民”涌入小红书的时候，他们看见了这些一代又一代的中国中学生写给他们的信。这些穿越时空的问候和诉说，让说英语的网友十分惊喜和感动。他们纷纷拿起笔写回信，诉说没有能够及时收到信和回复的遗憾；忆起自己小时候在院子里，在沙滩上挖洞，希望能够一直挖到中国去。

这次互联网上笔友跨时空相认的故事把人们带回到自己的少年和童年。在最纯真的年纪，人们渴望连接和交流的心是相互的。

中文学校七年级的同学们也听说了这个故事，并参与了给李华写回信的活动。作为在美华裔，我们更愿意看见大洋两岸人们的交流和连接。

——指导老师：陈英姿



亲爱的李华，

你好！我是一个十二岁的学生，在水牛城上学。我很高兴有机会给你写信。你现在生活的怎么样？我希望你过得很好。

我喜欢打篮球，踢足球和读书。我也喜欢吃各种各样的食物和去其它地方旅游。我很想多了解你。你的日常生活是什么样的？你有什么爱好？我很好奇在中国上学与在美国上学的区别。

你的新年过得怎么样？一定拿到了很多红包吧。

很高兴认识你，

袁泽璋

二零二五年一月三日



亲爱的李华，

你好，

我的名字是庄雨嘉。我十二岁了，是六年级的学生。我住在美国纽约州水牛城。我家有五口人，还养了一只小狗两只猫和六条金鱼。我们这个城市有许多中国人，也有好多好玩的地方。世界上最美的大瀑布就在离我家不远的地方。每年我们家都去游玩。那里的风景真的太美了。我们步行在大瀑布的河边，沿途能看到各个国家的友人。

欢迎你来大瀑布玩。

庄雨嘉



你好李华，

我很高兴收到你的信。我叫葛瑞思，我现在在上初中（七年级）。学校很无聊因为我有很多作业。我们学校的午餐很难吃。我最喜欢的食物是番茄蛋汤。可惜学校不可能提供。我每天放学后要去游泳。但我不喜欢游泳。

我住在水牛城。这里下很多雪。我冬天去滑雪，很好玩。如果你喜欢滑雪，你下次来水牛城玩吧。

你的朋友

葛瑞思



你好李华，

我是池雨朵。我的英文名字是Paisley Chi。我上六年级，住在纽约州布法罗。我今年12岁，有一只狗两只猫，一个姐姐和我的父母。

我每天都很忙。我参加了Kumon课程，每天都要练习数学和英语。我还需要每天练钢琴。星期二我有一节钢琴课，星期三我有两小时的网球课和45分钟的小提琴课。星期四我又有Kumon课堂练习。星期五我有志愿者活动。星期六我要去中文学校。星期天我又有网球练习和管弦乐队练习。

你的学习和生活是什么样的呢？

池雨朵



你好李华，

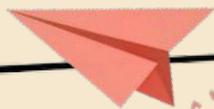
我是蔡晓薇。

夏天的时候我去过中国几次。我认为中国一些建筑很酷。食物也很酷。你呢？有没有很喜欢的食物？你空闲的时候喜欢做什么来娱乐？跟朋友们一起出去玩也是我很喜欢的事。你在中国学习怎么样？我希望你学习顺利。

你住在哪个城市？你喜欢那里吗？那里漂亮吗？有什么特别的景点吸引游客来呢？我住在美国的布法罗。这里的冬天非常冷。有时候会有很大的风。不知道你喜不喜欢寒冷的天气？你们那里冬天是什么样子？会下很大的雪吗？你喜欢的季节是什么？

我祝你学习进步，生活愉快，能从生活中找到更多值得探索的东西。

蔡晓薇



CARTE POSTALE

亲爱的李华，

你好！最近一切都好吗？特别开心能认识你，并有机会和你沟通交流美国的学习和生活情况，有很多有趣的细节呢！

我和你一样，从小在中国学习生活。4年级暑假刚来到美国布法罗，在这里的Nichols中学学习。老师和同学都非常热情友善。虽然我英语不是很好，在日常交流中磕磕绊绊，结结巴巴，难免会觉得有些失落尴尬，但是我从没感受到嘲笑歧视。老师和同学们一直耐心地指导我，积极地鼓励我，所以我在英语水平也提升飞速，特别是听力。这是我来美国以来最明显的收获。语言环境真的很重要。

这里的学习一点也不轻松，每天都有很多收获也很累。之前我在国内一直以为这边是“快乐教育”，上课可以“摸鱼”，放学没有作业，放学等于“放羊”。哈哈，看来是我大错特错了！首先上课的强度就挺高的，几乎一个小时一节课，中途休息5分钟，还是走班制，整天匆匆忙忙地跑来跑去。对比国内每堂课35分钟，小课间10分钟，大课间25分钟的状态这里真的是非常高效了。可能是因为到了初中，学校希望我们能适应快速高效长时间的学习方式吧！上课时课堂上只有10个人左右，完全不能假装认真实则“摸鱼”啦！



其次，虽然作业和国内相比非常少，但是大家都有自己各个方面的兴趣爱好，放学后大家时间安排得都非常充实紧凑。有的去学习机器人编程，有的去乐队排练。尤其是体育方面大家都特别有热情。同学们都活跃在各种体育活动中，比如篮球，橄榄球、足球，滑雪、冰雪、游泳、网球等等。所以这边的小朋友身材都非常挺拔健美。虽然看上去有些瘦削，但其实身体素质非常棒。实话实说，我反正是耐力技术各方面都比不上他们。他们从小就“六户外”运动特别多。而我喜欢安静地画画和弹电吉他，所以我也不焦虑，大家各有所长嘛。不过他们的身材是真的让我羡慕，看来我也要加强体育运动哦！

总之，我觉得到了新的环境有很多挑战，但是美国这边的文化就是平等不歧视，自由且包容，大家在多元化的生活中享受自己独有的乐趣，真的很棒！相信我很快就能找到自己的节奏，完全适应这里啦！

祝你学习生活顺利开心！让我们保持联络，我也很期待你把你的成长点滴和我分享哦！

你的朋友黄黎博谦



感谢阅读

校刊联系人：李昱/郭静

邮箱：buffalochineseschoolnews@gmail.com